

# THE INTERNATIONAL SIVANANDA YOGA VEDANTA CENTRES

Founder: Swami Vishnudevananda, since 1957

HEADQUARTERS: 8th Ave., Val Morin, Quebec, JOT 2 RO, Canada, Tel. (001) (819) 322 32 26, Fax 322 58 76,

e-mail: HQ@sivananda.org, www.sivananda.org, www.sivananda.eu

Information and advice at the SIVANANDA YOGA VEDANTA CENTRE:

Schmiljanstr.24, 12161 Berlin, Tel. +49 (0) 30/85 99 97 98, Fax +49 (0) 30/85 99 97 97, e-mail: Berlin@sivananda.net



## Application for Yoga Teachers' Training Course in Ustka, Poland

Formularz zgłoszeniowy. Kurs dla nauczycieli jogi. Polska

Jogos mokytojų kursų dalyvio anketa

**Arrival date** \_\_\_\_\_ **Departure date** \_\_\_\_\_  
Atvykimo data/Data przyjazdu/Data прибытия Išvykimo data/Data wyjazdu/Data отъезда

**Name** \_\_\_\_\_  
Vardas, pavardė/Imię i nazwisko/Фамилия, имя, отчество

**Street, No.** \_\_\_\_\_  
Gatvė, Nr./Ulica, nr, mieszkanie/№ дома, название улицы

**Postal code, City** \_\_\_\_\_ **Country** \_\_\_\_\_  
Pašto kodas, miestas/Kod pocztowy, miasto/Почтовый индекс, город Šalis/ Kraj/Страна

**Telephone (work)** \_\_\_\_\_ **Telephone (home)** \_\_\_\_\_  
Telefonas (darbo)/Tel. służbowy/Служебный телефон Telefonas (namų)/Tel.domowy/Домашний телефон

**Mobile** \_\_\_\_\_ **Fax** \_\_\_\_\_ **E-mail** \_\_\_\_\_  
Мобильный телефон Факс адрес эл. почты

**Marital status** \_\_\_\_\_ **Age** \_\_\_\_\_ **Children** \_\_\_\_\_ **Sex (M/F)** \_\_\_\_\_  
Šeimyninė padėtis/Stan cywilny/Семейное положение Amžius/Wiek/Возраст Vaikai/Dzieci/Дети Lytis/Płeć(К/М)/Пол

**Education and skills** \_\_\_\_\_ **Occupation** \_\_\_\_\_  
Išsilavinimas ir įgūdžiai/Wykształcenie/Образование и навыки Profesija arba užsiėmimas/ Zawód /Профессия или род занятий

**Languages** \_\_\_\_\_  
Kokias kalbas mokate/Znajomość języków/Какими языками владеете?

**Illnesses** \_\_\_\_\_ **Prescribed medication** \_\_\_\_\_  
Kokiomis ligomis sergate/Choroby/Наличие болезней (перечислить) Kokius vaistus vartojate/Przyjmowane leki/Какие лекарства предписаны

**Contact in case of emergency** \_\_\_\_\_  
Kam pranešti nelaimės atveju/W razie wypadku powiadomić/C кем можно связаться в случае крайней необходимости

**Address** \_\_\_\_\_ **Postal code, City** \_\_\_\_\_  
Adresas/Adres/№ дома, название улицы Pašto kodas, miestas/Kod pocztowy, Miasto/Почт. индекс, город

**Country** \_\_\_\_\_ **Telephone** \_\_\_\_\_  
Šalis/Kraj/Страна Telefonas/Telefon/Телефон

**Relationship** \_\_\_\_\_  
Giminystės ryšys/Stopień pokrewieństwa/Какое к Вам имеет отношение

**Length of time practising Yoga** \_\_\_\_\_  
Kiek laiko praktikuojate jogą/Jak długo praktykuje Pan/i jogę/Сколько времени занимаетесь Йогой

**How did you hear about us?** \_\_\_\_\_  
Kaip apie mus sužinojote?/Jak Pan/i dowiedział/a się o nas?/ Как узнали о нас?

**Member of a SYVC, which one?** \_\_\_\_\_  
Kokio Sivananda jogos centro nariu esate?/Czy jest Pan/i członkiem SYVC. Którego?/Членом какова Центра Йоги Шивананды являетесь?

**Reasons for wanting to attend course?** \_\_\_\_\_  
Kodėl norite dalyvauti kursuose?/Dlaczego chce Pan/i uczestniczyć w kursie?/С какой целью хотите пройти курсы?

**Uniform Size:** Small  Medium  Large  Xlarge  **Knowledge of English:** good  moderate  little  none   
Uniformos dydis: Mažas  Vidutinis  Didelis  Labai didelis  Anglų kalbą moku: gerai  vidutiniškai  šiek tiek  nemoku   
Rozmiar stroju: S  M  L  XL  XXL  Znajomość jęz. Angielskiego: dobra  średnia  podstawowa  brak   
Размер униформы: Маленький  Средний  Большой  Очень Большой  Знаю английский: хорошо  среднее  плохо  не знаю

**Preferred accommodation (see brochure)** \_\_\_\_\_  
Pageidaučiau įsikurti (žr. lankstinuką)/Zakwaterowanie (zobacz broszura informacyjna)/Предпочитаю размещение (см. буклет)

**Photo**  
**Nuotrauka**  
**Фото**  
**Zdjęcie**

email,

## Визовые вопросы:

Если вам нужна виза в Польшу, пожалуйста, укажите следующую информацию:

Имя, Фамилия (заглавными буквами, так как написано у вас в заграничном паспорте)

---

Номер паспорта: \_\_\_\_\_

Адрес (регистрации или постоянного проживания) \_\_\_\_\_

---

Я согласен покрыть необходимые расходы по пересылке приглашения для оформления визы (примерно 20 евро).

Подпись \_\_\_\_\_

### PLEASE SIGN THE RULES BELOW

Подпишитесь, пожалуйста, под правилами.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА КУРСАХ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ ЙОГИ (ТТС)

Для поддержания чистой и духовной атмосферы в месте прохождения курса важно следовать определенным правилам и распорядку дня.

1. В обязательном порядке посещать все занятия, лекции, утреннюю и вечернюю медитацию. Если нет возможности присутствовать на занятии или медитации, следует в письменном виде уведомить об этом руководителя курсов. Частые пропуски могут привести к исключению с курсов.
2. Правила места проведения курса категорически запрещают курение, употребление алкоголя, чая, кофе, мяса, рыбы, птицы и яиц. Во время курсов мы не можем обеспечить вашу индивидуальную диету. Вместо этого будет предложена йогическая вегетарианская пища. Наркотики категорически запрещены. Запрещается употреблять, распространять или продавать наркотики на территории места проведения курса и рядом. Если вы узнаете о том, что кто-то хранит, употребляет или распространяет наркотики, вы обязаны в срочном порядке уведомить об этом руководителя курсов.
3. Место проведения курса – это не клуб и не место для развлечения. Ваше поведение, как частное, так и публичное, должно способствовать поддержанию духовной атмосферы места проведения курса. Не растрачивайте свою Прану (жизненную энергию) на бесполезные дела.
4. Если вы хотите покинуть место проведения курса (за исключением кратковременного посещения близ лежащих деревень), особенно в ночное время суток, вы должны получить на это разрешение руководителя курсов.
5. Карма Йога – бескорыстное служение, является составной частью программы курсов. Мы просим каждого обучающегося принимать участие в Карма Йоге как минимум 1 час в день.
6. Запрещается купаться в обнаженном виде.
7. После 22:30 соблюдается молчание.
8. Правила поведения в зале для медитации: должна поддерживаться чистая духовная атмосфера. Как минимум руки, ноги и лицо должны быть чистыми. Не ведите здесь пустых разговоров. Это место предназначено для медитации и молитв.
9. В помещениях запрещена музыка. Во время класса асан, сатсангов и лекций запрещено пользоваться мобильными телефонами.
10. Фото-, аудио- и видеосъемка: пожалуйста, не фотографируйте с применением вспышки. Любая публикация материалов, записанных во время проведения курсов учителей йоги, на которой присутствуют учителя или сотрудники Шивананда Йога Веданта Организации требует предварительного письменного согласия от Организации, так же как и письменного согласия людей, которые присутствуют на фотоматериалах. Аудио и видео запись деятельности Шивананда Йога Веданта Организации запрещена.
11. Во избежание пожаров ароматические палочки и свечи разрешены только в зале для медитации. Запрещено разведение костров.
12. А) В случае отказа от участия в курсе до начала программы вы получаете ваучер, подтверждающий оплату участия в курсе за вычетом 50 € административных сборов.  
Б) В случае если вы покидаете курс до даты его официального завершения ваучер - подтверждение будет выдан на сумму произведенной оплаты за вычетом дней присутствия на курсе и 50€ административных сборов. Учебник ТТС курса и униформа (2 пары штанов и 2 футболки) должны быть возвращены до момента когда вы покинете место обучения. После этого ваш ваучер- подтверждение будет активирован.  
В) Ваучер выдается только через четыре недели после даты завершения курса, не по месту проведения курса  
Г) Ваучер не передаваемый, им может пользоваться только владелец, чье имя указано на документе. Действителен в

течение двух лет, его можно использовать в ашрамах и центрах Шивананда йоги в Европе, за исключением Италии. Просьба учитывать, что ваучер не может быть использован для покупок в бутике и для оплаты аюрведического массажа. В Райте (Австрия) ваучер не может быть оплачен затраты на проживание и питание.

13. Шивананда Йога Веданта Центр советует воздерживаться от сексуально направленного поведения. Просьба одеваться в соответствии с атмосферой месту проведения курса. Свободная одежда наиболее приветствуется.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Европейские Шивананда Йога Веданта Центры посвящают себя созданию более сознательного и сострадательного мира. Мы выполняем нашу миссию поддерживая защищенную и духовную обстановку. Мы боремся за духовность, моральное поведение, уважение, доверие, преданность и обязательность. Мы несем ответственность за сохранение защищенной и духовной среды нужной для более глубокой внутренней работы, согласно учениям Свами Шивананды и Свами Вишнудевананды.

Соответственно, Европейские Шивананда Йога Веданта Центры требуют всех сотрудников воздерживаться от сексуально направленных замечаний и жестов, и ненужных и оскорбительных прикосновений. Вы также должны придерживаться такого-же поведения по отношению к сотрудникам, студентам и гостям.

Если же вопреки всем стараниям Европейских Шивананда Йога Веданта Центров в этом направлении, Вы считаете, что стали жертвой сексуальных домогательств со стороны лекторов, сотрудников, гостей или Свами, Вы должны немедленно сообщить об этом одному из руководителей курса, для того чтобы были приняты соответствующие меры. Конфиденциальность жалоб поданных руководителю курса – гарантирована. Имя жалобщика не будет передано ни предполагаемому нарушителю ни третьей стороне без согласия самого жалобщика.

#### ПРАВИЛА ОПЛАТЫ:

Пожалуйста передайте заполненную анкету в ближайший Шивананда Йога Веданта Центр или вышлете по адресу:

Sivananda Yoga Vedanta Center, Schmiljanstr. 24, 12161 Berlin, Germany. Пожалуйста переведите плату за курс на этот счет: Sivananda Yoga Zentrum Berlin, Deutsche Bank Berlin (name of the bank), IBAN: DE 43 1007 0024 0830 0204 02. BIC: DEUTDE33HAN

в стоимость входит вступительный взнос за экзамен, административные расходы, размещение и питание, две формы учителей и учебник. Сюда не включаются расходы на дорогу, а также доставка от аэропорта или ж/д вокзала. Цены указаны в Евро, которые не зависят от колебания доллара. Рекомендуется оформить в туристическом (или транспортном) агентстве страховку по здоровью на поездку.

#### СИСТЕМА ПЕРЕВОДА

Для перевода будет использоваться современная беспроводная система перевода и наушники.

Единоразовая арендная плата за радиоприемник составляет 20 евро (на все время проведения Курса). Вы можете привезти с собой наушники со стандартным разъемом или приобрести их на курсе за 10 евро.

#### ПОДТВЕРДИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, СВОЕЙ ПОДПИСЬЮ:

Как участник(ца) КУРСОВ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ ЙОГИ Организации Шивананды, я обязуюсь посещать все виды программы. Я полностью отвечаю за себя и личные вещи. Я признаю тот факт, что при нарушении выше изложенных правил и предписаний, я могу быть исключен(а) за это с курсов. Я понимаю, что оплата не будет возвращена, ни при каких обстоятельствах. Я подтверждаю, что Шивананда Йога Веданта организация не несет ответственности за утерянные вещи, несчастные случаи, или любой другой вред, который может быть получен мною во время участия в мероприятиях, проводимых на курсе.

ДАТА..... ПОДПИСЬ.....

(Для лиц, не достигших 18 лет, требуется подпись родителей)